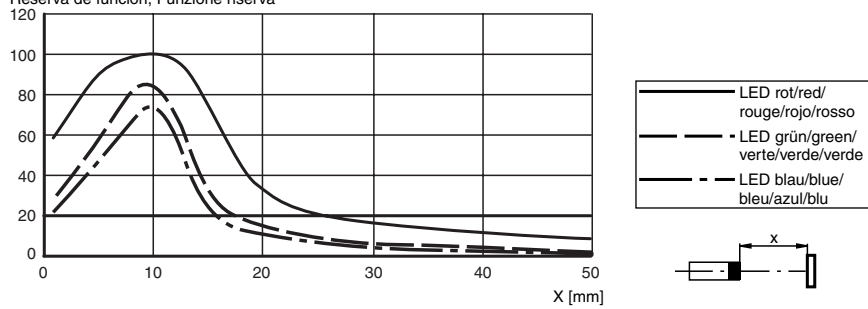


Relative Empfangslichtstärke
Intensité relative de la lumière reçue
Intensità relativa luce in ricezione

Relative received light strength
Potencia relativa de recepción luminica

Funktionsreserve, Stability control, Réserve de fonctionnement,
 Reserva de función, Funzione riserva



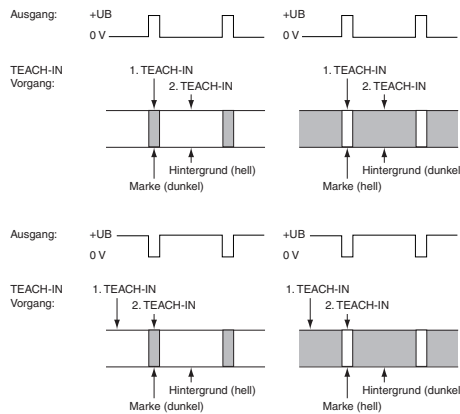
D Funktionsbeschreibung

Einstellung

- Den Lichtfleck auf die Druckmarke richten. Bei spiegelnden oder glänzenden Objektoberflächen ist der Sensor um 10° bis 15° zur Materialoberfläche zu neigen.
 - Die TEACH-IN-Taste am Gerät betätigen, oder einen positiven Impuls (+UB) für mind. 50 ms am externen TEACH-IN-Eingang anlegen. Nach Abschluss des ersten TEACH-IN Vorgangs blinkt die Anzeige LED langsam (ca. 1 Hz).
 - Lichtfleck auf den Untergrund richten
 - Erneute Betätigung der TEACH-IN-Taste, bzw. Anlegen des TEACH-IN Signals am Eingang
- TEACH-IN erfolgreich: Taster im Schaltbetrieb, LED leuchtet nicht
 Alarm-Funktion: Kontrast für alle Senderfarben zu gering; ein sicherer Schaltbetrieb kann nicht gewährleistet werden.
 Anzeige LED blinkt schnell (ca. 4 Hz). Rückkehr in den Schaltbetrieb durch Tastendruck

Die Schaltschwelle liegt genau in der Mitte des aufgenommenen Kontrastes
 Ergibt sich für mehrere Senderlichtfarben der gleiche Kontrast zwischen Marke und Untergrund, so kann die Senderauswahl unterschiedlich ausfallen.

Für die exakte Kontrastermittlung kann der DK... auch mit zusätzlichem Analogausgang geliefert werden.



Schaltungsart:

Der Ausgang schaltet bei dem zuerst eingelernten Empfangssignal nach +UB. Die Hell-/Dunkel-Umschaltung ergibt sich aus der geänderten Reihenfolge des TEACH-IN Vorgangs und ist somit umkehrbar.

Sender-Testfunktion:

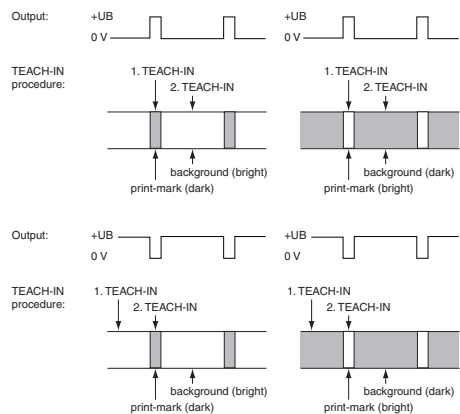
- Anschluss von UB+ bei aktivem Teach-In Signal (Tastendruck oder ext. TEACH-IN).
- Nach Beendigung des Teach-In (Tastendruck oder ext. Teach-In Signal) wird der grüne Sender geschaltet.
- Nach dem zweiten Teach-In wird der rote Sender geschaltet.
- Nach dem dritten Teach-In der blaue Sender.
- Nach dem vierten Teach-In: Schaltbetrieb
- Im Testbetrieb wird das Schalten der Ausgänge unterdrückt.

GB Function description

Adjustment

- Adjust light spot to print mark. In case of mirroring or shiny object surface tilt Sensor by 10° ... 15°.
 - Press TEACH-IN key, or apply a positive pulse (+UB) for at least 50 ms to the external TEACH-IN input. Now the indication LED flashes slowly (approx. 1 Hz).
 - Adjust light spot to the background
 - Press TEACH-IN key, or apply a positive pulse (+UB) for at least 50 ms to the external TEACH-IN input once more.
- TEACH-IN successful: sensor in switching mode, LED is off
 Alarme-function: contrast for all emitter colours too weak; a reliable sensor operation cannot be guaranteed. Indicator LED flashes quickly (approx. 4 Hz). Return to switch mode by keystroke.

The switching level is centered between the evaluated print mark/background-contrast values.
 The sensor automatically selects and stores the most suitable emitter colour for the best print mark/background-contrast.
 For exact contrast evaluation, the DK... can optionally be equipped with an additional analogue output.



Switching type:

The output switches at the receiver signal that has been first taught-in after +UB. The light-on/dark-on switching results from the changed sequence of the teach-in procedure and is therefore reversible.

Emitter-test function:

- Connection of +UB at active TEACH-IN signal (keystroke or ext. TEACH-IN).
- After teach-in is finished (keystroke or ext. teach-in signal) the green emitter is switched.
- The red emitter is switched after the second teach-in.
- The blue emitter is switched after the third teach-in.
- After the fourth teach-in: switching operation
- The switching of the output is suppressed during the test operation.